FERRO®

FTHW

ferro.pl/strefa-profesjonalisty-instalatorzy

PL

Opis

Regulator pokojowy FTHW przeznaczony jest do współpracy z listwą FL8. Regulator ten montuje się w danej strefie grzewczej. Przesyła on informację o aktualnej temperaturze oraz wilgotności do listwy, która na tej podstawie steruje zaworami termoelektrycznymi.
Obsługa regulatora (A):
1. Ikona - temperatura zadana nie została osiągnięta
2. Temperatura aktualna/wilgotność
3. Przycisk MENU
Aktualna temperatura jest na bieżąco wyświetlana na wyświetlaczu.
Naciśnięcie przycisku MENU powoduje zmianę na ekran z aktualną wilgotnością.
Funkcje:
• sterowanie temperaturą pomieszczenia
• czasowy program ogrzewania (OFF, 1-24h, CON)
Funkcje regulatora: (przytrzymaj przycisk Menu)
FLO - temperatura podłogi
CAL - kalibracja czujnika
LOC - autoblokada przycisków
DEF - ustawienia fabryczne
RET - wyjście z Menu

Montaż

B. Schemat podłączenia regulatora do listwy, (4) - czujnik podłogi
C. Połączenie terminujące - W zależności od tego, w jakiej kolejności łączymy regulatory z listwą (pierwszą lub znajdującą się na środku linii transmisji regulatora z listwą), ustawiamy w regulatorze rezystor terminujący w odpowiedniej pozycji. ON powoduje włączenie rezystora, a 1 to pozycja neutralna. Szczegółowe informacje dotyczące połączenia terminującego listwy z regulatorami opisano w instrukcji FL8.

Rejestracja (D)

Regulator pokojowy należy zarejestrować w określonej strefie.
W tym celu w menu listwy wybieramy: (Menu > Menu instalatora > Strefy > Strefa... > Czujnik > Wybór czujnika > Przewodowy RS) i naciskamy przycisk rejestracji na regulatorze. Po prawidłowo przeprowadzonym procesie rejestracji na wyświetlaczu listwy pojawi się odpowiedni komunikat, a na wyświetlaczu regulatora: Scs. Err na wyświetlaczu regulatora oznacza błąd w procesie rejestracji.
Regulator może pełnić funkcję czujnika podłogowego. W tym celu należy podłączyć czujnik NTC do regulatora i aktywować przez dwukrotne kliknięcie przycisku rejestracji. Po prawidłowo przeprowadzonym procesie aktywacji na wyświetlaczu regulatora pojawi się komunikat Scs. Komunikat Err na wyświetlaczu regulatora pokojowego oznacza błąd w procesie aktywacji. Aktywowany czujnik należy zarejestrować w listwie FL8.
(Menu > Menu instalatora > Strefy > Strefa... > Ogrzewanie podłogowe > Czujnik podłogowy > Wybór czujnika > Czujnik dodatkowy > Załącz).
Przytrzymanie przycisku rejestracji pozwoli na wyświetlenie aktualnej wersji programu.

Temperatura zadana

Temperaturę zadaną w strefie można zmienić bezpośrednio z regulatora FTHW za pomocą przycisków +/-.
Po ustawieniu temperatury zadanej wyświetla się czas obowiązywania tej temperatury. Czas ten można edytować za pomocą przycisków +/-.
Funkcja OFF powoduje wyłączenie ręcznie ustawionych nastaw i oznacza, że obowiązują ustawienia wynikające z harmonogramu tygodniowego, ustawionego w sterowniku głównym.
Jeżeli wybrano opcję Con, ustawienia ręczne będą obowiązywać na stałe, bez względu na ustawienia harmonogramu.

Dane techniczne

Napięcie zasilania: 5V DC
Maks. pobór mocy: 0,1W
Zakres pomiaru wilgotności: 10-95%RH
Zakres nastaw temp. pokojowej: 5÷35°C

Deklaracja zgodności UE

Firma TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., z siedzibą w Wieprzu (34-122), przy ulicy Biała Droga 31, deklaruje na wyłączną odpowiedzialność, że produkowana przez nas regulator temperatury FTHW jest zgodny z następującymi wymaganiami unijnego prawodawstwa i spełnia wymagania następujących Dyrektyw Parlamentu Europejskiego: 2014/35/UE Dyrektywa niskonapięciowa - LVD, 2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna - EMC, 2009/125/WE Ekoprojekt 2017/2102/UE (2011/65/UE) Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
Do ocen zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy techniczne: EN IEC 60730-2-9:2019,EN 60730-2-9 :2010,EN 60730-1:2016, EN IEC 63000:2018 RoHS.

Bezpieczeństwo

Producent zastrzega sobie prawo do dokonania zmian konstrukcji. Ilustracje mogą zawierać wyposażenie dodatkowe. Technologia druku może mieć wpływ na różnice w przedstawionych kolorach. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać uważnie poniższe przepisy. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może być przyczyną obrażeń ciała i uszkodzeń urządzenia. Niniejszą instrukcję należy starannie przechowywać.

Ostrzeżenie

Urządzenie nie może być wykorzystywane niezgodnie z jego przeznaczeniem.
Montażu powinna dokonać osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci.
Urządzenie nie jest wodoodporne.
Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Uwagi

Firma Tech Sterowniki nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania systemu. Zasięg jest uzależniony od warunków, w których urządzenie pracuje. Wpływ na zasięg ma także konstrukcja oraz materiały wykorzystane w budowie. Producent zastrzega sobie prawo do udoskonalania urządzeń, aktualizowania oprogramowania oraz związaną z nimi dokumentacją. Grafiki mają charakter poglądowy i mogą nieco odbiegać od rzeczywistego wyglądu. Schematy są przykładowe. Wszelkie zmiany są na bieżąco aktualizowane na stronie internetowej producenta. Producent gwarantuje prawidłowe działanie urządzenia przez okres 24 miesięcy od daty zakupu urządzenia klientowi.
* Warunki gwarancji wraz z kartą gwarancyjną, pełnym tekstem deklaracji zgodności UE oraz instrukcją obsługi dostępne są na stronie internetowej www.ferro.pl
Wyprodukowano w Polsce.

CZ

Popis

Pokojový ovladač FTHW je určen pro práci s páskou FL8. Tento regulátor je instalován v dané topné zóně. Ten vysílá informaci o aktuální teplotě a vlhkosti do pásu, který na tomto základě ovládá termoelektrické ventily.
Obsluha ovladače (A):
1. Ikona - nebylo dosaženo nastavené teploty
2. Aktuální teplota/vlhkost
3. Tlačítko MENU
Aktuální teplota je zobrazována na displeji v reálném čase.
Stisknutím tlačítka MENU se přepne na obrazovku s aktuální vlhkostí.
Rysy:
• Regulace teploty v místnosti
• časovaný topný program (OFF, 1-24h, CON)
Funkce ovladače: (podržte stisknuté tlačítko Menu)
FLO - teplota podlahy
CAL - Kalibrace senzoru
LOC - Tlačítko Autolock
DEF - tovární předvolby
RET - exit Menu

Shromáždění

B. Schéma připojení regulátoru k liště, (4) – podlahové čidlo
C. Ukončovací připojení - V závislosti na pořadí, ve kterém jsou regulátory připojeny k pásku (první nebo umístěné uprostřed přenosového vedení regulátoru s pásem), nastavíme zakončovací odpor v regulátoru do vhodné polohy. ON zapne rezistor a 1 je neutrální poloha. Podrobné informace o ukončení propojení lišty s regulátory jsou popsány v manuálu FL8.

Registrace (D)

Pokojový ovladač musí být zaregistrován v konkrétní zóně.
Chcete-li to provést, v nabídce proužku vyberte: (Nabídka > nabídka Instalační program > Zóny > zóna... > Sensor > Sensor Selection > Wired RS) a stiskněte registrační tlačítko na ovladači. Po řádně provedeném registračním procesu se na displeji prodlužovacího kabelu a na displeji regulátoru objeví příslušná zpráva: Scs. Chyba na displeji regulátoru indikuje chybu v procesu registrace.
Regulátor může fungovat jako podlahový senzor. Chcete-li to provést, připojte senzor NTC k ovladači a aktivujte jej dvojitým kliknutím na registrační tlačítko. Po správně provedeném procesu aktivace se na displeji řídicí jednotky objeví zpráva Scs. Aktivovaný senzor musí být zaregistrován v proužku FL8.
(Nabídka > Instalační nabídka > Zóny > Zóna... > Podlahové vytápění > Podlahové čidlo > Výběr čidla > Pomocné čidlo > Povolit).
Podržením registračního tlačítka získáte možnost zobrazit aktuální verzi programu.

Cílová teplota

Teplotu nastavenou v zóně lze měnit přímo z regulátoru FTHW pomocí tlačítek +/-.
Když je nastavena nastavená teplota, zobrazí se doba trvání nastavené teploty. Tento čas lze upravit pomocí tlačítek +/-.
Funkce OFF vypne ručně nastavená nastavení a znamená, že platí nastavení vyplývající z týdenního plánu nastaveného v hlavním ovladači.
Pokud vyberete možnost Con, ruční nastavení bude trvalé, bez ohledu na nastavení plánu.

Technické údaje

Napájecí napětí: 5V DC
Max. Spotřeba energie: 0,1W
Rozsah měření vlhkosti: 10-95%RH
Rozsah nastavení pokojové teploty: 5÷35°C

EU prohlášení o shodě

Společnost TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., se sídlem ve Wieprzu (34-122), na ulici Biała Droga 31, prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že námi vyrobený regulátor teploty FTHW splňuje následující požadavky právních předpisů EU a splňuje požadavky následujících směrnic Evropského parlamentu: Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí - LVD, 2014/30/EU Elektromagnetická kompatibilita - EMC
2009/125/ES Ekodesign, 2017/2102/EU (2011/65/EU) Omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Pro posuzování shody byly použity tyto harmonizované normy a technické normy: EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010, EN 60730-1:2016, EN IEC 63000:2018 RoHS.

Bezpečnost

Výrobce si vyhrazuje právo na změny designu. Ilustrace mohou obsahovat volitelnou výbavu. Technologie tisku může ovlivnit rozdíly v zobrazených barvách. Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte následující předpisy. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek zranění osob a poškození spotřebiče. Tento návod si pečlivě uschovejte.

Varování

Spotřebič nesmí být používán k jinému účelu, než ke kterému je určen.
Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací.
Spotřebič není určen pro použití dětmi.
Zařízení není vodotěsné.
Výrobek nesmí být vyhazován do běžných nádob na odpad. Je odpovědností uživatele odevzdat odpadní zařízení na určené sběrné místo pro recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení.

Komentáře

Tech Drivers nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním systému. Dosah závisí na podmínkách, ve kterých zařízení pracuje. Sortiment je také ovlivněn designem a materiály použitými při konstrukci. Výrobce si vyhrazuje právo vylepšovat zařízení, aktualizovat software a související dokumentaci. Grafika je pouze orientační a může se mírně lišit od skutečného vzhledu. Diagramy jsou příkladné. Jakékoli změny jsou průběžně aktualizovány na webových stránkách výrobce. Výrobce garantuje správnou funkci zařízení po dobu 24 měsíců od data zakoupení zařízení zákazníkovi.
* Záruční podmínky spolu se záručním listem, úplným zněním EU prohlášení o shodě a uživatelskou příručkou jsou k dispozici na webových stránkách společnosti www.ferro.pl
Vyrobeno v Polsku.

SK

Popis

Izbový regulátor FTHW je určený na prácu s pásikom FL8. Tento regulátor je nainštalovaný v danej vykurovacej zóne. Odosiela informácie o aktuálnej teplote a vlhkosti do pásu, ktorý na tomto základe riadi termoelektrické ventily.
Prevádzka ovládača (A):
1. Ikona - nebola dosiahnutá nastavená teplota
2. Aktuálna teplota/vlhkosť
3. Tlačidlo MENU
Aktuálna teplota sa zobrazuje na displeji v reálnom čase.
Stlačením tlačidla MENU sa na obrazovku zobrazí aktuálna vlhkosť.
Funkcie:
• regulácia izbovej teploty
• časovaný vykurovací program (OFF, 1-24h, CON)
Funkcie ovládača: (podržte tlačidlo Menu)
FLO - Teplota podlahy
CAL - Kalibrácia snímača
LOC - Automatické uzamknutie tlačidiel
DEF - Továrenské predvoľby
RET - ukončenie ponuky

Zhromaždenie

B. Schéma pripojenia regulátora k lište, (4) – podlahový snímač
C. Ukončovacie pripojenie - V závislosti od poradia, v akom sú regulátory pripojené k pásu (prvý alebo umiestnený v strede prenosového vedenia regulátora s pásikom), nastavíme zakončovací odpor v regulátore do príslušnej polohy. ON zapne rezistor a 1 je neutrálna poloha. Podrobné informácie o zakončení spojenia lišty s regulátormi sú popísané v príručke FL8.

Registrácia (D)

Regulátor miestnosti musí byť zaregistrovaný v konkrétnej zóne.
Ak to chcete urobiť, v ponuke pásika vyberte: (Ponuka > Ponuka inštalátora > Zóny > Zóna... > Sensor > Sensor Selection > Wired RS) a stlačte registračné tlačidlo na ovládači. Po správne vykonanom procese registrácie sa na displeji predĺžovacieho kábla a na displeji regulátora zobrazí príslušná správa: Scs. Chyba na displeji regulátora označuje chybu v procese registrácie.
Regulátor môže fungovať ako podlahový snímač. Za týmto účelom pripojte snímač NTC k ovládaču a aktivujte ho dvojitým kliknutím na registračné tlačidlo. Po správne vykonanom procese aktivácie sa na displeji riadiacej jednotky zobrazí správa Scs. Aktivovaný snímač musí byť zaregistrovaný v pásiku FL8.
(Ponuka > Ponuka inštalátora > Zóny > zóna... > Podlahové kúrenie > Podlahový snímač > Výber snímača > Pomocný snímač > Povoliť).
Podržaním tlačidla registrácie si môžete pozrieť aktuálnu verziu programu.

Cieľová teplota

Teplotu nastavenú v zóne je možné meniť priamo z regulátora FTHW pomocou tlačidiel +/-.
Keď je nastavená požadovaná teplota, zobrazí sa trvanie požadovanej teploty. Tento čas je možné upraviť pomocou tlačidiel +/-.
Funkcia OFF vypne manuálne nastavené nastavenia a znamená, že sa použijú nastavenia vyplývajúce z týždenného plánu nastaveného v hlavnom ovládači.
Ak vyberiete možnosť Con, manuálne nastavenia budú trvalé bez ohľadu na nastavenia plánu.

Technické dáta

Napájacie napätie: 5V DC
Max. Spotreba energie: 0,1 W
Rozsah merania vlhkosti: 10-95 % relatívnej vlhkosti
Rozsah nastavenia izbovej teploty: 5÷35°C

Vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., so sídlom vo Wieprzi (34-122), na ulici Biała Droga 31, vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že nami vyrobený regulátor teploty FTHW spĺňa nasledujúce požiadavky legislatívy EÚ a spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc Európskeho parlamentu: Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ - LVD 2014/30/EÚ Elektromagnetická kompatibilita - EMC, Ekodizajn 2009/125/ES, 2017/2102/EÚ (2011/65/EÚ) Obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. Na posudzovanie zhody sa použili tieto harmonizované normy a technické normy: EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010, EN 60730-1:2016, EN IEC 63000:2018 RoHS.

Bezpečnosť

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v dizajne. Ilustrácie môžu obsahovať voliteľnú výbavu. Technológia tlače môže ovplyvniť rozdiely v zobrazených farbách. Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte nasledujúce predpisy. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok zranenie osôb a poškodenie spotrebiča. Tento návod si starostlivo uschovajte.

Varovanie

Spotrebič sa nesmie používať na iný účel, než na ktorý je určený.
Inštaláciu by mala vykonať osoba s príslušnou kvalifikáciou.
Spotrebič nie je určený na používanie deťmi.
Zariadenie nie je vodotesné.
Výrobok sa nesmie likvidovať v bežných nádobách na odpad. Je zodpovednosťou používateľa odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení.

Komentáre

Tech Drivers nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním systému. Dosah závisí od podmienok, v ktorých zariadenie pracuje. Sortiment je ovplyvnený aj dizajnom a materiálmi použitými pri konštrukcii. Výrobca si vyhradzuje právo vylepšovať zariadenia, aktualizovať softvér a súvisiacu dokumentáciu. Grafika je len orientačná a môže sa mierne líšiť od skutočného vzhľadu. Diagramy sú príkladné. Akékoľvek zmeny sú priebežne aktualizované na webovej stránke výrobcu. Výrobca zaručuje zákazníkovi správnu prevádzku zariadenia po dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia zariadenia.
* Záručné podmienky spolu so záručným listom, úplným znením vyhlásenia o zhode EÚ a používateľskou príručkou sú k dispozícii na webovej stránke www.ferro.pl
Vyrobené v Poľsku.

EN

Description

The FTHW room controller is designed to work with the FL8 strip. This controller is installed in a given heating zone. It sends information about the current temperature and humidity to the strip, which on this basis controls the thermoelectric valves.
Controller Operation (A):
1. Icon - the set temperature has not been reached
2. Current temperature/humidity
3. MENU button
The current temperature is shown on the display in real time.
Pressing the MENU button changes to the screen with the current humidity.
Features:
• room temperature control
• timed heating program (OFF, 1-24h, CON)
Controller Functions: (hold down the Menu button)
FLO - Floor Temperature
CAL - Sensor Calibration
LOC - Button Autolock
DEF - Factory Presets
RET - exit Menu

Assembly

B. Diagram of the connection of the regulator to the strip, (4) – floor sensor
C. Terminating connection - Depending on the order in which the regulators are connected to the strip (the first one or located in the middle of the regulator's transmission line with the strip), we set the terminating resistor in the regulator in the appropriate position. ON turns on the resistor and 1 is the neutral position. Detailed information on the termination connection of the strip with the regulators is described in the FL8 manual.

Registration (D)

The room controller must be registered in a specific zone.
To do this, in the menu of the strip select: (Menu > Installer menu > Zones > Zone... > Sensor > Sensor Selection > Wired RS) and press the registration button on the controller. After a properly carried out registration process, an appropriate message will appear on the display of the power strip, and on the display of the regulator: Scs. Err on the display of the regulator indicates an error in the registration process.
The regulator can act as a floor sensor. To do this, connect the NTC sensor to the controller and activate it by double-clicking the registration button. After a properly performed activation process, the message Scs will appear on the display of the control unit. The activated sensor must be registered in the FL8 strip.
(Menu > Installer Menu > Zones > Zone... > Underfloor heating > Underfloor sensor > Sensor selection > Auxiliary sensor > Enable).
Holding down the registration button will allow you to view the current version of the program.

Target temperature

The temperature set in the zone can be changed directly from the FTHW controller using the +/- buttons.
When the setpoint temperature is set, the duration of the setpoint temperature is displayed. This time can be edited using the +/- buttons.
The OFF function turns off the manually set settings and means that the settings resulting from the weekly schedule set in the main controller apply.
If you select Con, the manual settings will be permanent, regardless of the schedule settings.

Technical data

Supply voltage: 5V DC
Max. Power consumption: 0.1W
Humidity measurement range: 10-95%RH
Room Temp. Setting Range: 5÷35°C

EU Declaration of Conformity

The company TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., with its registered office in Wieprz (34-122), at 31 Biała Droga Street, declares on its sole responsibility that the FTHW temperature controller manufactured by us complies with the following requirements of the EU legislation and meets the requirements of the following Directives of the European Parliament: 2014/35/EU Low Voltage Directive - LVD, 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility - EMC, 2009/125/EC Ecodesign, 2017/2102/EU (2011/65/EU) Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
The following harmonised standards and technical standards were used for conformity assessments: EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010, EN 60730-1:2016, EN IEC 63000:2018 RoHS.

Safety

The manufacturer reserves the right to make changes to the design. Illustrations may include optional equipment. Printing technology can affect differences in the colors shown. Before using the appliance, read the following regulations carefully. Failure to follow these instructions may result in personal injury and damage to the appliance. Keep this manual carefully.

Warning

The appliance must not be used for other than its intended purpose.
The installation should be carried out by a person with appropriate qualifications.
The appliance is not intended for use by children.
The device is not waterproof.
The product must not be disposed of in ordinary waste containers. It is the responsibility of the user to hand over the waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste generated from electrical and electronic equipment.

Comments

Tech Drivers is not responsible for damage caused by improper use of the system. The range depends on the conditions in which the device is operating. The range is also influenced by the design and materials used in the construction. The manufacturer reserves the right to improve the devices, update the software and related documentation. The graphics are for reference only and may differ slightly from the actual appearance. The diagrams are exemplary. Any changes are updated on an ongoing basis on the manufacturer's website. The manufacturer guarantees the proper operation of the device for a period of 24 months from the date of purchase of the device to the customer.
* The warranty conditions together with the warranty card, the full text of the EU declaration of conformity and the user manual are available on the website of www.ferro.pl
Made in Poland.

RO

Descriere

Controlerul de cameră FTHW este proiectat să funcționeze cu banda FL8. Acest controler este instalat într-o anumită zonă de încălzire. Trimite informații despre temperatura și umiditatea curentă către bandă, care pe această bază controlează supapele termoelectrice.
Funcționarea controlerului (A):
1. Pictogramă - temperatura setată nu a fost atinsă
2. Temperatura / umiditatea curentă
3. Butonul MENIU
Temperatura curentă este afișată pe afișaj în timp real.
Apăsarea butonului MENU trece la ecranul cu umiditatea curentă.
Caracteristici:
• controlul temperaturii camerei
• program de încălzire temporizat (OFF, 1-24h, CON)
Funcțiile controlerului: (țineți apăsat butonul Meniu)
FLO - Temperatura podelei
CAL - Calibrarea senzorului
LOC - Blocare automată a butoanelor
DEF - Presetări din fabrică
RET - ieși din meniu

Adunare

B. Schema conexiunii regulatorului la bandă, (4) – senzor de podea
C. Conexiune de terminare - În funcție de ordinea în care regulatoarele sunt conectate la bandă (prima sau situată în mijlocul liniei de transmisie a regulatorului cu banda), setăm rezistența de terminare din regulator în poziția corespunzătoare. ON pornește rezistența și 1 este poziția neutră. Informații detaliate despre conexiunea de terminare a benzii cu regulatoarele sunt descrise în manualul FL8.

Înregistrare (D)

Controlerul de cameră trebuie să fie înregistrat într-o anumită zonă.
Pentru a face acest lucru, în meniul benzii selectați: (Meniu > meniul Instalator > Zone > Zonă... > Selectare senzor > senzor > Wired RS) și apăsați butonul de înregistrare de pe controler. După un proces de înregistrare efectuat corect, un mesaj corespunzător va apărea pe afișajul prizei și pe afișajul regulatorului: Scs. Err pe afișajul regulatorului indică o eroare în procesul de înregistrare.
Regulatorul poate acționa ca un senzor de podea. Pentru a face acest lucru, conectați senzorul NTC la controler și activați-l făcând dublu clic pe butonul de înregistrare. După un proces de activare efectuat corect, mesajul Scs va apărea pe afișajul unității de control. Senzorul activat trebuie înregistrat în banda FL8.
(Meniu > Meniul instalatorului > Zone > Zonă... > Încălzire prin pardoseală > Senzor de pardoseală > Selectarea senzorului > Senzor auxiliar > Activare).
Ținând apăsat butonul de înregistrare vă va permite să vizualizați versiunea curentă a programului.

Temperatura țintă

Temperatura setată în zonă poate fi modificată direct de la controlerul FTHW folosind butoanele +/-.
Când este setată temperatura de referință, este afișată durata temperaturii de referință. Acest timp poate fi editat folosind butoanele +/-.
Funcția OFF dezactivează setările setate manual și înseamnă că se aplică setările rezultate din programul săptămânal setat în controlerul principal.
Dacă selectați Con, setările manuale vor fi permanente, indiferent de setările de programare.

Date tehnice

Tensiune de alimentare: 5V DC
Max. Consum de energie: 0,1 W
Interval de măsurare a umidității: 10-95% RH
Temperatura camerei Interval de setare: 5÷35°C

Declarație de conformitate UE

Compania TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o, cu sediul social în Wieprz (34-122), pe strada Biała Droga 31, declară pe propria răspundere că regulatorul de temperatură FTHW fabricat de noi respectă următoarele cerințe ale legislației UE și îndeplinește cerințele următoarelor directive ale Parlamentului European: Directiva 2014/35/UE privind volumul de joasă tensiune - LVD, 2014/30/UE Compatibilitate electromagnetică - EMC, 2009/125/CE Ecodesign, 2017/2102/UE (2011/65/UE) Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice. Pentru evaluările conformității au fost utilizate următoarele standarde și standarde tehnice armonizate: EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010, EN 60730-1:2016, EN IEC 63000:2018 RoHS.

Siguranță

Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări la design. Ilustrațiile pot include echipamente opționale. Tehnologia de imprimare poate afecta diferențele de culori afișate. Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție următoarele reglementări. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale și deteriorarea aparatului. Păstrați acest manual cu atenție.

Avertisment

Aparatul nu trebuie utilizat în alt scop decât cel prevăzut.
Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificări adecvate.
Aparatul nu este destinat utilizării de către copii.
Dispozitivul nu este rezistent la apă.
Produsul nu trebuie aruncat în containere obișnuite pentru deșeuri. Este responsabilitatea utilizatorului să predea deșeurile de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice.

Comentarii

Tech Drivers nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a sistemului. Intervalul depinde de condițiile în care funcționează dispozitivul. Gama este, de asemenea, influențată de designul și materialele utilizate în construcție. Producătorul își rezervă dreptul de a îmbunătăți dispozitivele, de a actualiza software-ul și documentația aferentă. Grafica este doar pentru referință și poate diferi ușor de aspectul real. Diagramele sunt exemplare. Orice modificări sunt actualizate în mod continuu pe site-ul producătorului. Producătorul garantează buna funcționare a dispozitivului pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziționării dispozitivului către client.
* Condițiile de garanție împreună cu cardul de garanție, textul integral al declarației de conformitate UE și manualul de utilizare sunt disponibile pe site-ul web al www.ferro.pl
Fabricat în Polonia.

RU

Описание

Комнатный контроллер FTHW предназначен для работы с лентой FL8. Данный контроллер устанавливается в заданной зоне нагрева. Он отправляет информацию о текущей температуре и влажности на полосу, которая на этой основе управляет термоэлектрическими клапанами.
Работа контроллера (A):
1. Иконка - не достигнута заданная температура
2. Текущая температура/влажность
3. Кнопка MENU
Текущая температура отображается на дисплее в режиме реального времени.
Нажатие кнопки MENU изменяется на экран с текущей влажностью.
Функции:
• Контроль температуры в помещении
• программа обогрева по времени (ВЫКЛ, 1-24 часа, КОН)
Функции контроллера: (удерживайте нажатой кнопку Меню)
FLO - Температура пола
CAL - Калибровка датчика
LOC - Кнопка автоблокировки
DEF - Заводские пресеты
RET - меню выхода

Собрание

Б. Схема подключения регулятора к полосе, (4) – датчик пола
С. Оконечное соединение - В зависимости от порядка, в котором регуляторы подключены к ленте (первая или расположенная посередине линии передачи регулятора с лентой), устанавливаем оконечный резистор в регуляторе в соответствующее положение. ON включает резистор, а 1 — нейтральное положение. Подробная информация о терминальном соединении полосы с регуляторами описана в инструкции FL8.

Регистрация (D)

Контроллер помещения должен быть зарегистрирован в определенной зоне.
Для этого в меню полосы выберите: (Меню > Меню Установщика > Зоны > Зоны... > Sensor > Sensor Selection > Wired RS) и нажмите кнопку регистрации на контроллере. После правильно проведенного процесса регистрации, на дисплее удлинителя появится соответствующее сообщение, а на дисплее регулятора: Scs. Err на дисплее регулятора указывает на ошибку в процессе регистрации.
Регулятор может выполнять роль напольного датчика. Для этого подключите датчик NTC к контроллеру и активируйте его, дважды кликнув по кнопке регистрации. После правильно выполненного процесса активации на дисплее блока управления появится сообщение Scs. Активированный датчик должен быть зарегистрирован в полосе FL8.
(Меню > Меню установщика > Зоны > Зона... > Теплый пол > Датчик пола > Выбор датчика > Вспомогательный датчик > Включить).
Удержание кнопки регистрации позволит вам просмотреть актуальную версию программы.

Целевая температура

Температура, установленная в зоне, может быть изменена непосредственно с контроллера FTHW с помощью кнопок +/-.
Когда заданная температура установлена, отображается продолжительность заданной температуры. Это время можно редактировать с помощью кнопок +/-.
Функция OFF отключает настройки, установленные вручную, и означает, что применяются настройки, полученные в результате еженедельного расписания, установленного в главном контроллере.
Если вы выберете Условие, ручные настройки будут постоянными, независимо от настроек расписания.

Технические данные

Напряжение питания: 5 В постоянного тока
Максимальная потребляемая мощность: 0,1 Вт
Диапазон измерения влажности: 10-95% относительной влажности
Диапазон настройки температуры в помещении: 5÷35°C

Декларация соответствия ЕС

Компания TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., с юридическим адресом в Вепше (34-122), по адресу улица Бяла Дрога 31, заявляет под свою исключительную ответственность, что изготовленный нами терморегулятор FTHW соответствует следующим требованиям законодательства ЕС и отвечает требованиям следующих Директив Европейского Парламента: 2014/35/Директива ЕС по низковольтному оборудованию - LVD 2014/30/ЕС Электромагнитная совместимость - ЭМС, 2009/125/ЕС Экодизайн, 2017/2102/EU (2011/65/EU) Ограничение использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании. Для оценки соответствия использовались следующие гармонизированные стандарты и технические стандарты: EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010, EN 60730-1:2016, EN IEC 63000:2018 RoHS.

Безопасность

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию. Иллюстрации могут включать дополнительное оборудование. Технология печати может повлиять на различия в отображаемых цветах. Перед использованием прибора внимательно прочтите следующие правила. Несоблюдение этих инструкций может привести к травмам и повреждению прибора. Внимательно храните эту инструкцию.

Предупреждение

Прибор не должен использоваться не по назначению.
Монтаж должен проводить человек с соответствующей квалификацией.
Прибор не предназначен для использования детьми.
Устройство не является водонепроницаемым.
Продукт нельзя выбрасывать в обычные контейнеры для отходов. Пользователь несет ответственность за сдачу отработанного оборудования в специальный пункт сбора для переработки отходов, образующихся от электрического и электронного оборудования.

Комментарии

Tech Drivers не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием системы. Дальность действия зависит от условий, в которых работает устройство. На ассортимент также влияет дизайн и материалы, использованные при строительстве. Производитель оставляет за собой право улучшать устройства, обновлять программное обеспечение и сопутствующую документацию. Графика приведена только для справки и может немного отличаться от фактического внешнего вида. Диаграммы являются образцовыми. Любые изменения обновляются на постоянной основе на сайте производителя.
Производитель гарантирует исправную работу устройства в течение 24 месяцев с момента покупки устройства заказчику.
* Условия гарантии вместе с гарантийным талоном, полным текстом декларации соответствия ЕС и инструкцией по эксплуатации доступны на сайте www.ferro.pl
Сделано в Польше.

HU

Leírás

Az FTHW szobavezérlőt úgy tervezték, hogy az FL8 szalaggal működjön. Ez a vezérlő egy adott fűtési zónába van telepítve. Információt küld az aktuális hőmérsékletről és páratartalomról a szalagnak, amely ennek alapján vezérli a termoelektromos szelepeket.
A vezérlő működése (A):
1. Ikon - a beállított hőmérsékletet nem érték el
2. Aktuális hőmérséklet/páratartalom
3. MENU gomb
Az aktuális hőmérséklet valós időben jelenik meg a kijelzőn.
A MENU gomb megnyomásával az aktuális páratartalom képernyőre vált.
Funkciók:
• szobahőmérséklet-szabályozás
• időzített fűtési program (KI, 1-24h, CON)
Vezérlő funkciók: (tartsa lenyomva a Menü gombot)
FLO - Padlóhőmérséklet
CAL - Érzékelő kalibrálása
LOC - Gomb automatikus zárolás
DEF - Gyári beállítások
RET - kilépés a menüből

Összeszerelés

B. A szabályozó szalaghoz való csatlakozásának rajza (4) – padlóérzékelő
C. Lezáró csatlakozás - Attól függően, hogy a szabályozók milyen sorrendben vannak csatlakoztatva a szalaghoz (az első, vagy a szabályozó átviteli vezetékének közepén helyezkedik el a szalaggal), a szabályozóban lévő lezáró ellenállást a megfelelő helyzetbe állítjuk. Az ON bekapcsolja az ellenállást, és 1 a semleges helyzet. A szalag és a szabályozók lezárásával kapcsolatos részletes információkat az FL8 kézikönyv ismerteti.

Regisztráció (D)

A szobavezérlőnek egy adott zónában kell regisztrálnia. Ehhez a szalag menüjében válassza a következőket: (Menü > Telepítő menü > Zónák > Zóna... > Érzékelő > Érzékelő kiválasztása > Vezetékes RS) lehetőséget, és nyomja meg a regisztráció gombot a vezérlőn. A megfelelően elvégzett regisztrációs folyamat után egy megfelelő üzenet jelenik meg az eloszt ó kijelzőjén és a szabályozó kijelzőjén: Scs. A szabályozó kijelzőjén megjelenő hiba hibát jelez a regisztrációs folyamatban. A szabályozó padlóérzékelőként működhet. Ehhez csatlakoztassa az NTC érzékelőt a vezérlőhöz, és aktiválja a regisztráció gombra duplán kattintva. A megfelelően elvégzett aktiválási folyamat után az Scs üzenet jelenik meg a vezérlőegység kijelzőjén. Az aktivált érzékelőt regisztrálni kell az FL8 szalagban.
(Menü > Telepítő menü > Zónák > Zóna... > Padlófűtés > Padlóérzékelő > Érzékelő kiválasztása > Kiegészítő érzékelő > Engedélyezés).
A regisztráció gomb lenyomva tartásával megtekintheti a program aktuális verzióját.

Célhőmérséklet

A zónában beállított hőmérséklet közvetlenül az FTHW vezérlőről módosítható a +/- gombokkal.
Az alapjel hőmérséklet beállításakor megjelenik az alapjel hőmérséklet időtartama. Ez az idő a +/- gombokkal szerkeszthető.
Az OFF funkció kikapcsolja a manuálisan beállított beállításokat, és azt jelenti, hogy a fő vezérlőben beállított heti ütemezésből eredő beállítások érvényesek. Ha a Konverzió lehetőséget választja, a manuális beállítások állandóak lesznek, függetlenül az ütemezési beállításoktól.

Műszaki adatok

Tápfeszültség: 5V DC
Max. Energiafogyasztás: 0,1 W
Páratartalom mérési tartomány: 10-95%relatív páratartalom
Szobahőmérséklet beállítási tartomány: 5÷35°C

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. vállalat, székhelye: Wieprz (34-122), Biała Droga utca

Kambario valdiklis turi būti registruotas konkrečioje zonoje.
Norėdami tai padaryti, juostelės meniu pasirinkite: (Meniu > Diegimo programos meniu > Zonos > Zona... > Sensor > Sensor Selection > Wired RS) ir paspauskite valdiklio registracijos mygtuką. Tinkamai atlikus registracijos procesą, maitinimo juostos ekrane ir reguliatoriaus ekrane pasirodys atitinkamas pranešimas: Scs. Klaida reguliatoriaus ekrane rodo registracijos proceso klaidą. Reguliatorius gali veikti kaip grindų jutiklis. Norėdami tai padaryti, prijunkite NTC jutiklį prie valdiklio ir suaktyvinkite jį dukart spustelėdami registracijos mygtuką. Po tinkamai atlikto aktyvinimo proceso valdymo bloko ekrane pasirodys pranešimas Scs. Aktyvuotas jutiklis turi būti užregistruotas FL8 juostoje.
(Meniu > diegimo programos meniu > zonos > zona... > Grindinis šildymas > Grindinis jutiklis > Jutiklio pasirinkimas > Pagalbinis jutiklis > Įjungti).
Laikydami nuspaudę registracijos mygtuką, galėsite peržiūrėti dabartinę programos versiją.

Tikslinė temperatūra

Zonoje nustatytą temperatūrą galima pakeisti tiesiai iš FTHW valdiklio, naudojant +/- mygtukus.
Nustačius nuostačio temperatūrą, rodoma nuostačio temperatūros trukmė. Šį kartą galima redaguoti naudojant +/- mygtukus.
Išjungimo funkcija išjungia rankiniu būdu nustatytus nustatymus ir reiškia, kad taikomi nustatymai, gauti iš pagrindiniame valdiklyje nustatyto savaitės tvarkaraščio. Jei pasirinksite Con, rankiniai nustatymai bus nuolatiniai, neatsižvelgiant į tvarkaraščio nustatymus.

Techniniai duomenys

Maitinimas: 5V nuolatinė srovė
Maksimalus energijos suvartojimas: 0.1W
Drėgmės matavimo diapazonas: 10-95% RH
Kambario temperatūros nustatymų diapazonas: 5÷35°C

ES atitikties deklaracija

Bendrovė TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Wieprz (34-122), adresu Biała Droga Street 31, prisiimdama visą atsakomybę pareiškia, kad mūsų pagamintas FTHW temperatūros reguliatorius atitinka šiuos ES teisės aktų reikalavimus ir šių Europos Parlamento direktyvų reikalavimus: 2014/35/ES Žemosios įtampos direktyva, 2014/30/ES elektromagnetinis suderinamumas - EMS, 2009/125/EB ekologinis projektavimas, 2017/2102/ES (2011/65/ES) Tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimas. Atitikčiai įvertinti buvo naudojami šie darnieji standartai ir techniniai standartai: EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010, EN 60730-1:2016, EN IEC 63000: 2018 RoHS.

Saugos

Gamintojas pasilieka teisę keisti dizainą. Iliustracijose gali būti papildoma įranga. Spausdinimo technologija gali turėti įtakos rodomų spalvų skirtumams. Prieš naudodamiesi prietaisu, atidžiai perskaitykite šias taisykles. Jei nesilaikysite šių instrukcijų, galite susižeisti ir sugadinti prietaisą. Atidžiai laikykitės šio vadovo.

Įspėjimas

Prietaiso negalima naudoti pagal paskirtį.
Montavimą turėtų atlikti asmuo, turintis atitinkamą kvalifikaciją.
Prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams.
Prietaisas nėra atsparus vandeniui.
Produkto negalima išmesti į įprastas atliekų talpyklas. Naudotojas yra atsakingas už įrangos atliekų perdavimą tam skirtam surinkimo punktui, kad būtų perdirbtos elektros ir elektroninės įrangos atliekos.

Komentarai

«Tech Drivers» neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo sistemos naudojimo. Diapazonas priklauso nuo sąlygų, kuriomis prietaisas veikia. Asortimentą taip pat įtakoja konstrukcija ir statyboje naudojamos medžiagos. Gamintojas pasilieka teisę tobulinti įrenginius, atnaujinti programinę įrangą ir susijusią dokumentaciją. Grafika yra tik informacinio pobūdžio ir gali šiek tiek skirtis nuo tikrosios išvaizdos. Diagramos yra pavyzdinės. Visi pakeitimai nuolat atnaujinami gamintojo svetainėje. Gamintojas garantuoja tinkamą prietaiso veikimą 24 mėnesius nuo prietaiso įsigijimo klientui dienos.
* Garantijos sąlygos kartu su garantijos kortele, visu ES atitikties deklaracijos tekstu ir naudotojo vadovu pateikiami www.ferro.pl interneto svetainėje
Pagaminta Lenkijoje.

LV

Apraksts

FTHW ļtelpas kontrolieris ir paredzēts darbam ar FL8 sloksni. Šis kontrolieris ir uzstādīts noteiktā apkures zonā. Tas nosūta informāciju par pašreizējo temperatūru un mitrumu uz sloksni, kas, pamatojoties uz to, kontrolē termoelektriskos vārstus.
Kontroliera darbība (A):
1. Ikona - iestatītā temperatūra nav sasniegta
2. Pašreizējā temperatūra / mitrums
3. Poga MENU
Pašreizējā temperatūra tiek parādīta displejā reāllaikā. Nospiežot pogu MENU, ekrāns tiek mainīts ar pašreizējo mitrumu.
Līdzekļi:
• Istabas temperatūras kontrole
• laika apkures programma (OFF, 1-24h, CON)
Kontroliera funkcijas: (turiet nospiestu pogu Izvēlne)
FLO - grīdas temperatūra
CAL - sensora kalibrēšana
LOC - pogas automātiskā bloķēšana
DEF - rūpnīcas sākotnējie iestatījumi
RET - iziet no izvēlnes

Montāžas

B. Regulatora savienojuma shēma ar sloksni, (4) – grīdas sensors
C. Izbeigšanas savienojums - atkarībā no kārtības, kādā regulatori ir savienoti ar sloksni (pirmais vai atrodas regulatora pārvades līnijas vidū ar sloksni), mēs iestatījam regulatora izbeigšanas rezistoru atbilstošā stāvoklī. ON ieslēdz rezistoru, un 1 ir neitrālais stāvoklis. Detalizēta informācija par sloksnes izbeigšanas savienojumu ar regulatoriem ir aprakstīta FL8 rokasgrāmatā.

Reģistrācija (D)

Telpas kontrolierim jābūt reģistrētam noteiktā zonā.
Lai to izdarītu, sloksnes izvēlnē izvēlieties: (Izvēlne > Instalētāja izvēlne > Zonas > zona... > Sensor > Sensor Selection > Wired RS) un nospiediet kontroliera reģistrācijas pogu. Pēc pareizi veikta reģistrācijas procesa strāvas sloksnes displejā un regulatora displejā parādīsies atbilstošs ziņojums: Scs. Kļūda regulatora displejā norāda uz kļūdu reģistrācijas procesā.
Regulators var darboties kā grīdas sensors. Lai to izdarītu, pievienojiet NTC sensoru kontrolierim un aktivizējiet to, veicot dubultklikšķi uz reģistrācijas pogas. Pēc pareizi veikta aktivizācijas procesa vadības bloka displejā parādīsies ziņojums Scs. Aktivizētajam sensoram jābūt reģistrētam FL8 sloksnē.
(Izvēlne > instalētāja izvēlne > zonas > zona... > Grīdas apsilde > Grīdas sensors > Sensora izvēle > Papildu sensors > Iespējot).
Turot nospiestu reģistrācijas pogu, jūs varēsiet apskatīt pašreizējo programmas versiju.

Mērķa temperatūra

Zonā iestatīto temperatūru var mainīt tieši no FTHW kontroliera, izmantojot +/- pogas.
Iestatot iestatīto temperatūru, tiek parādīts iestatītās temperatūras ilgums. Šo laiku var rediģēt, izmantojot pogas +/-.
Funkcija OFF izslēdz manuāli iestatītos iestatījumus un nozīmē, ka tiek piemēroti iestatījumi, kas izriet no galvenajā kontrolierī iestatītā nedēļas grafika.
Ja atlasāt Con, manuālie iestatījumi būs pastāvīgi neatkarīgi no grafika iestatījumiem.

Tehniskie dati

Spriegums: 5V līdzstrāva
Maks. Enerģijas patēriņš: 0.1W
Mitruma mērījumu diapazons: 10-95% RH
Telpas temperatūras iestatījumu diapazons: 5÷35°C

ES atbilstības deklarācija

Uzņēmums TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., kura juridiskā adrese ir Wieprz (34-122), Biała Droga ielā 31, uz savu atbildību paziņo, ka mūsu ražotais FTHW temperatūras regulators atbilst šādām ES tiesību aktu prasībām un šādu Eiropas Parlamenta direktīvu prasībām: 2014/35/ES Zemsprieguma direktīva - LVD, 2014/30/ES elektromagnētiskā saderība - EMS, 2009/125/EK Ekodizains, 2017/2102/ES (2011/65/ES) Dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošana elektriskās un elektroniskās iekārtās. Atbilstības novērtēšanai tika izmantoti šādi saskaņotie standarti un tehniskie standarti: EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010, EN 60730-1:2016, EN IEC 63000:2018 RoHS.

Drošums

Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas dizainā. Ilustrācijās var būt papildu aprīkojums. Drukāšanas tehnoloģija var ietekmēt attēloto krāsu atšķirības. Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šādus noteikumus. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt miesas bojājumus un ierīces bojājumus. Uzmanīgi saglabājiet šo rokasgrāmatu.

Brīdinājums

Ierīci nedrīkst lietot citam nolūkam, izņemot paredzēto mērķi.
Uzstādīšana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju.
Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem.
Ierīce nav ūdensizturīga.
Produktu nedrīkst izmest parastos atkritumu konteineros. Lietotājs ir atbildīgs par iekārtu atkritumu nodošanu noteiktam savākšanas punktam elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādei.

Komentāri

Tech Drivers nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas sistēmas lietošanas dēļ. Diapazons ir atkarīgs no apstākļiem, kādos ierīce darbojas. Klāstu ietekmē arī konstrukcijas dizains un materiāli, kas tiek izmantoti būvniecībā. Ražotājs patur tiesības uzlabot ierīces, atjaunināt programmatūru un saistīto dokumentāciju. Grafika ir tikai atsauce un var nedaudz atšķirties no faktiskā izskata. Diagrammas ir priekšzīmīgas. Visas izmaiņas tiek pastāvīgi atjauninātas ražotāja tīmekļa vietnē.
Ražotājs garantē pareizu ierīces darbību 24 mēnešus no ierīces iegādes dienas klientam.
* Garantijas nosacījumi kopā ar garantijas karti, pilnu ES atbilstības deklarācijas tekstu un lietotāja rokasgrāmatu ir pieejami www.ferro.pl tīmekļa vietnē
Ražots Polijā.

EE

Kirjeldus

FTHW ruumikontroller on loodud töötama FL8 ribaga. See kontroller on paigaldatud etteantud küttetsooni. See saadab teabe praeguse temperatuuri ja niiskuse kohta ribale, mis selle põhjal juhib termoelektrilisi ventiile.
Kontrolleri kasutamine (A):
1. Ikoon - seatud temperatuuri ei ole saavutatud
2. Praegune temperatuur/niiskus
3. Nupp MENU
Praegune temperatuur kuvatakse ekraanil reaalajas. Nupu MENU vajutamine lülitub praeguse niiskusega ekraanile.
Funktsioonid:
• Toatemperatuuri reguleerimine
• ajastatud kütteprogramm (OFF, 1-24h, CON)
Kontrolleri funktsioonid: (hoidke all nuppu Menüü)
FLO - põranda temperatuur
CAL - anduri kalibreerimine
LOC - nupu automaatne lukustus
DEF - tehase eelseadistused
RET - välju menüüst

Assamblee

B. Regulaatori ja riba ühendamise skeem (4) – põrandaandur
C. Ühenduse lõpetamine - Sõltuvalt regulaatorite ribaga ühendamise järjekorrast (esimene või asub ribaga regulaatori ülekandeliini keskel) seame regulaatori lõpptakisti sobivasse asendisse. ON lülitab takisti sisse ja 1 on neutraalne asend. Üksiksajalik teave riba lõpetamise ühendamise kohta regulaatoritega on kirjeldatud FL8 juhendis.

Registreerimine (D)

Ruumikontroller peab olema registreeritud kindlas tsoonis.
Selleks valige riba menüüst: (Menüü > Paigaldaja menüü > Tsoonid > Tsoon... > Sensor > Sensor Selection > Wired RS) ja vajutage kontrolleri registreerimisnuppu. Pärast korralikult läbi viidud registreerimisprotsessi ilmub toitejuhtme ekraanile ja regulaatori ekraanile vastav teade: Scs. Viga regulaatori ekraanil näitab viga registreerimisprotsessis.
Regulaator võib toimida põrandaandurina. Selleks ühendage NTC-andur kontrolleriga ja aktiveerige see, topeltklõpsates registreerimisnuppu. Pärast õigesti läbiviidud aktiveerimisprotsessi ilmub juhtseadme ekraanile teade Scs. Aktiveeritud andur peab olema registreeritud FL8 ribal.
(Menüü > Installeri menüü > Tsoonid > Tsoon... > Põrandaküte > Põrandaandur > Anduri valik > Lisaandur > Luba).
Registreerimisnupu all hoidmine võimaldab teil vaadata programmi praegust versiooni.

Sihttemperatuur

Tsoonis seadistatud temperatuuri saab muuta otse FTHW kontrollerist, kasutades +/- nuppe.
Kui seadetemperatuur on seadistatud, kuvatakse seadetemperatuuri kestus. Seda aega saab redigeerida +/- nuppude abil.
Funktsioon OFF lülitab käsitsi seadistatud seaded välja ja tähendab, et rakenduvad põhikontrolleris määratud nädalagraafikust tulenevad seaded.
Kui valite Con, on käsitsi seaded püsivad, olenemata ajakava seadetest.

Tehnilised andmed

Toitepinge: 5 V alalisvool
Max. Energiatarve: 0,1 W
Niiskuse mõõtmise vahemik: 10-95% suhteline õhuniiskus
Toatemperatuuri seadistusvahemik: 5÷35°C

ELi vastavusdeklaratsioon

Ettevõte TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., mille registrijärgne asukoht on Wieprz (34-122), aadressil Biała Droga tänav 31, kinnitab oma ainuvastutusel, et meie toodetud FTHW temperatuuriregulaator vastab järgmistele ELi õigusaktide nõuetele ja järgmiste Euroopa Parlamendi direktiivide nõuetele: 2014/35/EL madalpinge direktiiv - LVD, 2014/30/EL Elektromagnetiline ühilduvus – elektromagnetiline ühilduvus, 2009/125/EÜ Ökodisain, 2017/2102/EL (2011/65/EL) Teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramine elektri- ja elektroonikaseadmetes. Vastavushindamisel kasutati järgmisi harmoneeritud standardeid ja tehnilisi standardeid: EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010, EN 60730-1:2016, EN IEC 63000:2018 RoHS.

Ohutus

Tootja jätab endale õiguse disainis muudatusi teha. Illustratsioonid võivad sisaldada lisavarustust. Trükitehnoloogia võib mõjutada näidatud värvide erinevusi. Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi järgmised eeskirjad. Nende juhiste eiramine võib põhjustada kehavigastusi ja seadet kahjustada. Hoidke seda juhendit hoolikalt.

Hoiatus

Seadet ei tohi kasutada muul otstarbel kui ettenähtud otstarbel.
Paigaldamise peaks läbi viima vastava kvalifikatsiooniga isik.
Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele.
Seade ei ole veekindel.
Preparaati ei tohi visata tavalistesse jäätmekonteineritesse. Kasutaja vastutab seadmete jäätmete üleandmise eest elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkivate jäätmete ringlussevõtuks ettenähtud kogumispunkti.

Kommentaarid

Tech Drivers ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud süsteemi ebaõigest kasutamisest. Vahemik sõltub seadme töötingimustest. Valikut mõjutavad ka disain ja konstruktsiooniks kasutatud materjalid. Tootja jätab endale õiguse seadmeid täiustada, tarkvara ja sellega seotud dokumentatsiooni uuendada. Graafika on ainult viitamiseks ja võib tegelikust välimusest veidi erineda. Diagrammid on eeskujulikud. Kõiki muudatusi uuendatakse pidevalt tootja veebisaidil.
Tootja garanteerib seadme nõuetekohase töö 24 kuu jooksul alates seadme ostmise kuupäevast kliendile.
* Garantiitingimused koos garantiikaardi, EL-i vastavusdeklaratsiooni täisteksti ja kasutusjuhendiga on kättesaadavad aadressil web www.ferro.pl
Valmistatud Poolas.

UA

Опис

Кімнатний контролер FTHW призначений для роботи зі стрічкою FL8. Цей контролер встановлюється в заданій зоні нагріву. Він посилає інформацію про поточну температуру і вологість на смугу, яка на цій основі управляє термоелектричними клапанами.
Робота контролера (A):
1. Значок - не була досягнута задана температура
2. Поточна температура/вологість
3. Кнопка MENU
Поточна температура відображається на дисплеї в режимі реального часу.
Натискання кнопки MENU змінює на екрані поточну вологість.
Функції:
• контроль температури в приміщенні
• Програма нагріву за часом (ВИМК., 1-24 години, CON)
Функції контролера: (утримуйте кнопку Меню)
FLO - температура підлоги
CAL - калібрування датчика
LOC - Автоблокування кнопок
DEF - заводські пресети
RET - вихід з меню

Асамблеї

Б. Схема підключення регулятора до смуги, (4) – датчик температури підлоги
С. Кінцеве з'єднання - Залежно від порядку підключення регуляторів до смуги (перша або розташована посередині лінії передачі регулятора зі смугою) ми встановлюємо термінуючий резистор в регуляторі у відповідному положенні. ON включає резистор, а 1 - нейтральне положення. Детальна інформація про кінцеве з'єднання стрічки з регуляторами описана в інструкції FL8.

Реєстрація (D)

Контролер приміщення повинен бути зареєстрований в певній зоні.
Для цього в меню смужки вибираємо: (Меню > меню Інсталятор > Зони > Зони... > Sensor > Sensor Selection > Wired RS) і натисніть кнопку реєстрації на контролері. Після правильно проведеного процесу реєстрації на дисплеї подовжувача живлення з'явиться відповідне повідомлення, а на дисплеї регулятора: Scs. Помилка на дисплеї регулятора вказує на помилку в процесі реєстрації.
Регулятор може виступати в ролі датчика температури підлоги. Для цього підключіть датчик NTC до контролера і активуйте його, двічі натиснувши кнопку реєстрації. Після правильно виконаного процесу активації на дисплеї блоку управління з'явиться повідомлення Scs. Активований датчик повинен бути зареєстрований в смузі FL8.
(Меню > Меню інсталятора > Зони > Зоні... > Тепла підлога > Датчик підлоги > Вибір датчика > Додатковий датчик > Включення).
Затиснення кнопки реєстрації дозволить переглянути поточну версію програми.

Цільова температура

Температуру, встановлену в зоні, можна змінювати безпосередньо з контролера FTHW за допомогою кнопок +/-.
Коли встановлено задану температуру, відображається тривалість заданої температури. Цей час можна відредагувати за допомогою кнопок +/-.
Функція OFF вимикає встановлені вручну налаштування та означає, що застосовуються налаштування, отримані в результаті тижневого розкладу, встановленого на головному контролері.
Якщо ви виберете пункт Кон, ручні налаштування будуть постійними, незалежно від налаштувань розкладу.

Технічні характеристики

Напруга живлення: 5 В постійного струму
Споживана потужність: 0,1 Вт
Діапазон вимірювання вологості: 10-95% відносної вологості
Діапазон налаштувань кімнатної температури: 5÷350С

Декларація відповідності ЄС

Компанія TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., юридична адреса якої знаходиться у Вепрзі (34-122), за адресою вулиця Біла Дрога, 31, заявляє про свою виключну відповідальність, що виготовлений нами регулятор температури FTHW відповідає наступним вимогам законодавства ЄС та відповідає вимогам наступних Директив Європейського Парламенту: 2014/35/ Директива ЄС про низьку напругу - LVD, 2014/30/ EU Електромагнітна сумісність - EMC, 2009/125/EC Екодизайн, 2017/2102/ЄС (2011/65/ЄС) Обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні. Для оцінки відповідності використовувалися такі гармонізовані стандарти та технічні стандарти: EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010 , EN 60730-1:2016, EN IEC 63000:2018 RoHS.

Безпеки

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію. Ілюстрації можуть включати додаткове обладнання. Технологія друку може впливати на відмінності в показаних кольорах. Перед використанням приладу уважно прочитайте наведені нижче правила. Недотримання цих інструкцій може призвести до травм і пошкодження приладу. Уважно зберігайте цю інструкцію.

Попередження

Прилад не можна використовувати не за призначенням.
Установку повинна проводити людина з відповідною кваліфікацією.
Прилад не призначений для використання дітьми.
Пристрій не є водонепроникним.
Виріб не можна викидати у звичайні контейнери для сміття. Користувач несе відповідальність за передачу відпрацьованого обладнання у визначений пункт збору для переробки відходів, що утворюються з електричного та електронного обладнання.

Коментарі

Tech Drivers не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням системи. Радіус дії залежить від умов, в яких працює пристрій. На асортимент також впливає конструкція і матеріали, використані при будівництві. Виробник залишає за собою право вдосконалювати пристрої, оновлювати програмне забезпечення та супутню документацію. Графіка носить довідковий характер і може дещо відрізнятися від фактичного вигляду. Схеми є зразковими. Будь-які зміни оновлюються на постійній основі на сайті виробника.
Виробник гарантує справну роботу пристрою терміном на 24 місяці з моменту покупки пристрою покупцеві.
* Умови гарантії разом із гарантійним талоном, повним текстом декларації про відповідність ЄС та керівництвом користувача доступні на веб-сайті www.ferro.pl
Зроблено в Польщі.

HR

Opis

FTHW sobni regulator dizajniran je za rad s FL8 trakom. Ovaj je regulator instaliran u određenoj zoni grijanja. Šalje informacije o trenutnoj temperaturi i vlažnosti u traku, koja na temelju toga kontrolira termoelektrične ventile.
Rad kontrolera (A):
1. Ikona - postavljena temperatura nije postignuta
2. Trenutna temperatura/vlažnost
3. Gumb MENU
Trenutna temperatura prikazuje se na zaslonu u stvarnom vremenu.
Pritiskom na tipku MENU prelazi se na zaslon s trenutnom vlagom.
Značajka:
• Kontrola sobne temperature
• vremenski program grijanja (OFF, 1-24h, CON)
Funkcije kontrolera: (držite pritisnutu tipku Menu)
FLO - temperatura poda
CAL - Kalibracija senzora
LOC - Automatsko zaključavanje gumba
DEF - tvorničke unaprijed postavljene postavke
RET - izlaz iz izbornika

Skupština

B. Dijagram spajanja regulatora na traku, (4) – podni senzor
C. Završna veza - Ovisno o redoslijedu kojim su regulatori spojeni na traku (prvu ili smještenu u sredini dalekovoda regulatora s trakom), postavljamo završni otpornik u regulatoru u odgovarajući položaj. ON uključuje otpornik, a 1 je neutralni položaj. Detaljne informacije o završnom povezivanju trake s regulatorima opisane su u priručniku FL8.

Registracija (D)

Sobni regulator mora biti registriran u određenoj zoni. Da biste to učinili, u izborniku trake odaberite: (Izbornik > izbornik Instalacijski program > Zone > Zone... > Senzor > Odabir senzora > žičani RS) i pritisnite gumb za registraciju na kontroleru. Nakon pravilno provedenog postupka registracije, na zaslonu razvodnika i na zaslonu regulatora pojavit će se odgovarajuća poruka: Scs. Greška na zaslonu regulatora označava pogrešku u postupku registracije.
Regulator može djelovati kao podni senzor. Da biste to učinili, spojite NTC senzor na kontroler i aktivirajte ga dvostrukim klikom na gumb za registraciju. Nakon pravilno izvedenog postupka aktivacije, na zaslonu upravljačke jedinice pojavit će se poruka Scs. Aktivirani senzor mora biti registriran u FL8 traci.
(Izbornik > Izbornik instalatera > Zone > zona... > Podno grijanje > Podni senzor > Odabir senzora > Pomoćni senzor > Omogući).
Držanje gumba za registraciju omogućit će vam pregled trenutne verzije programa.

Ciljna temperatura

Temperatura postavljena u zoni može se mijenjati izravno s FTHW regulatora pomoću tipki +/-.
Kada je postavljena zadana temperatura, prikazuje se trajanje zadane temperature. Ovo vrijeme se može urediti pomoću gumba +/-.
Funkcija OFF isključuje ručno postavljene postavke i znači da se primjenjuju postavke koje proizlaze iz tjednog rasporeda postavljenog u glavnom kontroleru.
Ako odaberete Con, ručne postavke bit će trajne, bez obzira na postavke rasporeda.

Tehnički podaci

Napon napajanja: 5V DC
Maksimalna potrošnja energije: 0,1 W
Raspon mjerenja vlažnosti: 10-95%RH
Raspon podešavanja sobne temperature: 5÷35°C

EU izjava o sukladnosti

Tvrtka TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., sa sjedištem u Wieprzu (34-122), u ulici Biała Droga 31, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je FTHW regulator temperature koji smo proizveli u skladu sa sljedećim zahtjevima zakonodavstva EU i ispunjava zahtjeve sljedećih direktiva Europskog parlamenta: Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU - LVD, 2014/30/EU Elektromagnetska kompatibilnost - EMC, 2009/125/EZ ekološki dizajn, 2017/2102/EU (2011/65/EU) Ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. Za ocjenjivanje sukladnosti upotrijebljene su sljedeće usklađene norme i tehničke norme: EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010, EN 60730-1:2016, EN IEC 63000:2018 RoHS.

Sigurnost

Proizvođač zadržava pravo promjena dizajna. Ilustracije mogu uključivati dodatnu opremu. Tehnologija ispisa može utjecati na razlike u prikazanim bojama. Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte sljedeće propise. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do ozljeda i oštećenja uređaja. Pažljivo čuvajte ovaj priručnik.

Upozorenje

Uređaj se ne smije koristiti za drugu namjenu osim za njegovu namjenu.
Instalaciju treba izvesti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama.
Uređaj nije namijenjen djeci.
Uređaj nije vodootporan.
Proizvod se ne smije odlagati u obične spremnike za otpad. Korisnik je odgovoran za predaju otpadne opreme na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog iz električne i elektroničke opreme.

Komentari

Tech Drivers nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom uporabom sustava. Domet ovisi o uvjetima u kojima uređaj radi. Na asortiman također utječu dizajn i materijali korišteni u konstrukciji. Proizvođač zadržava pravo poboljšanja uređaja, ažuriranja softvera i pripadajuće dokumentacije. Grafika je samo za referencu i može se malo razlikovati od stvarnog izgleda. Dijagrami su uzorni. Sve promjene se kontinuirano ažuriraju na web mjestu proizvođača.
Proizvođač jamči ispravan rad uređaja u razdoblju od 24 mjeseca od datuma kupnje uređaja kupcu.
* Jamstveni uvjeti zajedno s jamstvenim listom, cjelovitim tekstom EU izjave o sukladnosti i korisničkim priručnikom dostupni su na web stranici www.ferro.pl
Proizvedeno u Poljskoj.

SR

Опис

ФТХВ собни контролер је дизајниран за рад са FL8 траком. Овај контролер је инсталиран у датој зони грејања. Он шаље информације о тренутној температури и влажности на траку, која на основу тога контролише термоелектричне вентиле.
Рад контролера (A):
1. Икона - подешена температура није достигнута
2 . Тренутна температура / влажност
3 . Дугме МЕНУ
Тренутна температура се приказује на екрану у реалном времену.
Притиском на дугме МЕНУ прелази на екран са тренутном влагом.
Функције:
• контрола собне температуре
• временски програм грејања (ОФФ, 1-24h, ЦОН)
Функције контролера: (држите притиснуто дугме Мену)
ФЛО - Температура пода
ЦАЛ - Калибрација сензора
ЛОЦ - Аутоматско закључавање дугмета
ДЕФ - Фабричка подешавања
РЕТ - излаз из менија

Скупштина

Б . Дијаграм повезивања регулатора са траком, (4) – подни сензор
Ц . Прекид везе - У зависности од редоследа у којем су регулатори повезани са траком (први или се налази у средини далековода регулатора са траком), поставили смо престанак отпорника у регулатору у одговарајућем положају. ОН укључује отпорник и КСНУМКС је неутрална позиција. Детаљне информације о прекиду везе траке са регулатором описане су у FL8 приручнику.

Регистрација (Д)

Собни термостат мора бити регистрован у одређеној зони. Да бисте то урадили, у менију траке изаберите: (Мени > Мени Инсталатер > Зоне > Зона... > Сензор > Избор сензора > Жични RS) и притисните дугме за регистрацију на регулатору. Након правилно спроведеног Током процеса регистрације, трака ће се приказивати одговарајућу поруку, а на екрану контролера: Сцс. Err на дисплеју контролера значи грешку у процес регистрације.
Контролер може да функционише као подни сензор. Да бисте то урадили, повежите NTC сензор са контролером и активирајте двоструким кликом на дугме за регистрацију. Након правилно извршеног процеса активације Порука Scs ће се појавити на екрану контролера. Порука о грешци на екрану собног термостата указује на грешку у процесу активације. Сензор активиран мора бити регистрован у FL8 траци.
(Мени > Мени инсталатера > Зоне > Зона... > Грејање Под > Подни сензор > Избор сензора > Додатни сензор > Укључено). Држање дугмета за регистрацију

Циљна температура

Температура подешена у зони може се мењати директно са ФТХВ контролера помоћу +/- тастера.
Када је подешена задана температура, приказује се трајање задане температуре. Овај пут се може уређивати помоћу +/- дугмета.
Функција ОФФ искључује ручно подешена подешавања и значи да се примењују поставке које произилазе из недељног распореда постављеног у главном контролеру.
Ако изаберете Цон, ручна подешавања ће бити трајна, без обзира на поставке распореда.

Технички подаци

Напон напајања: 5V ДЦ
Макс . Потрошња енергије: 0.1W
Опсег мерења влажности: 10 -95 % РХ
Собна температура. Опсег подешавања: 5÷35°C

ЕУ изјава о усаглашености

Компанија ТЕЦХ СТЕРОВНИКИ ИИ Сп. з о.о., са седиштем у Виексу (34-122), у улици Биала Дрога 31, изјављује на сопствену одговорност да ФТХВ регулатор температуре који сам произвели у складу са следећим захтевима законодавства ЕУ и испуњава захтеве следећих директива Европског парламента: 2014 /35 / ЕУ Директива о ниском напону - ЛВД, 2014 /30 /ЕУ Електромагнетна компатибилност - ЕМЦ, 2009 /125 /ЕЦ Ецодесигн, 2017 /2102 / ЕУ (2011/65 / ЕУ) Ограничење употребе одређених опасних материја у електричној и електронској опреми.За оцењивање усаглашености коришћени су следећи хармонизовани стандарди и технички стандарди: ЕН ИЕЦ 60730-2-9:2019, ЕН 60730-2-9:2010, ЕН 60730-1:2016, ЕН ИЕЦ 63000:2018 РоХС.

Безбедност

Произвођач задржава право да изврши измене у дизајну. Илустрације могу укључивати опцију опрему. Технологија штампе може утицати на разлике у приказаним бојама. Пре употребе уређаја, пажљиво прочитајте следеће прописе. Непоштовање ових упутстава може довести до телесних повреда и оштећења уређаја. Пажљиво чувајте ово упутство.

Упозорење

Апарат се не сме користити за другу од предвиђене намене.
Инсталацију треба да изврши особа са одговарајућим квалификацијама.
Апарат није намењен за употребу од стране деце.
Уређај није водоотпоран.
Производ се не сме одлагати у обичне контејнере за отпад. Одговорност корисника је да отпадну опрему преда одређеном сабирном месту за рециклажу отпада насталог од електричне и електронске опреме.

Коментаре

Тецх Дриверс није одговоран за штету насталу неправилном употребом система. Опсег зависи од услова у којима уређај ради. На асортиман утиче и дизајн и материјали који се користе у изградњи. Произвођач задржава право да побољша уређаје, ажурира софтвер и пратећу документацију. Графика је само за референцу и може се мало разликовати од стварног изгледа. Дијаграми су примерни. Све промене се ажурирају на континуираној основи на сајту произвођача.
Произвођач гарантује правилан рад уређаја у периоду од 24 месеца од датума куповине уређаја купцу.
* Услови гаранције заједно са гарантним листом, пуним текстом ЕУ декларације о усаглашености и корисничким приручником доступни су на веб страници www.ferro.pl
Произведено у Пољској.

SL

Opis

Sobni krmilnik FTHW je zasnovan za delo s trakom FL8. Ta krmilnik je nameščen v določenem ogrevalnem območju. Pošilja informacije o trenutni temperaturi in vlažnosti na trak, ki na tej podlagi nadzoruje termoelektrične ventile.
Delovanje krmilnika (A):
1. Ikona - nastavljena temperatura ni bila dosežena
2. Trenutna temperatura/vlažnost
3. Gumb MENU
Trenutna temperatura je prikazana na zaslonu v realnem času.
S pritiskom na gumb MENU se zaslon spremeni s trenutno vlažnostjo.
Funkcije:
• nadzor sobne temperature
• časovni program ogrevanja (OFF, 1-24h, CON)
Funkcije krmilnika: (držite gumb Menu)
FLO - Temperatura tal
CAL - Kalibracija senzorja
LOC - Samodejno zaklepanje gumba
DEF - tovarniške prednastavitve
RET - izhod iz menija

Skupščina

B. Shema priključitve regulatorja na trak, (4) – talni senzor
C. Zaključna povezava - Odvisno od vrstnega reda, v katerem so regulatorji priključeni na trak (prvi ali se nahaja na sredini daljnovoda regulatorja z trakom), postavimo zaključni upor v regulatorju v ustrezen položaj. ON vklopi upor in 1 je nevtralni položaj. Podrobne informacije o zaključni povezavi traku z regulatorji so opisane v priročniku FL8.

Registracija (D)

Sobni krmilnik mora biti registriran v določenem območju. Če želite to narediti, v meniju traku izberite: (Meni > meni Namestitvenega programa > Območja > Območje ... > Sensor > Sensor Selection > Wired RS) in pritisnite gumb za registracijo na krmilniku. Po pravilno izvedenem postopku registracije se na zaslonu napajalnega traku in na zaslonu regulatorja prikaže ustrezno sporočilo: Scs. Napaka na zaslonu regulatorja označuje napako v postopku registracije.
Regulator lahko deluje kot talni senzor. Če želite to narediti, priključite senzor NTC na krmilnik in ga aktivirajte z dvoklikom na gumb za registracijo. Po pravilno izvedenem postopku aktivacije se bo na zaslonu krmilne enote pojavilo sporočilo Scs. Aktivirani senzor mora biti registriran v traku FL8.
(Meni > Meni namestitvenega programa > Območja > cona ... > Talno ogrevanje > Talni senzor > Izbira senzorja > Pomožni senzor > Omogoči).
Če držite gumb za registracijo, si lahko ogledate trenutno različico programa.

Ciljna temperatura

Temperaturo, nastavljeno v coni, lahko spreminjate neposredno s krmilnikom FTHW z gumbi +/-.
Ko je nastavljena nastavljena nastavljena temperatura, se prikaže trajanje nastavljene temperature. Ta čas lahko urejate z gumbi +/-.
Funkcija OFF izklopi ročno nastavljene nastavitve in pomeni, da veljajo nastavitve, ki izhajajo iz tedenskega urnika, nastavljenega v glavnem krmilniku.
Če izberete Con, bodo ročne nastavitve trajne, ne glede na nastavitve urnika.

Tehnični podatki

Napajalna napetost: 5V enosmerni tok
Poraba energije: 0,1 W
Območje merjenja vlažnosti: 10-95%relativna vlažnost
Območje nastavitve sobne temperature: 5÷35°C

Izjava EU o skladnosti

Podjetje TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., s sedežem v Wieprzu (34-122), na ulici Biała Droga 31, na lastno odgovornost izjavlja, da je regulator temperature FTHW, ki ga proizvajamo, skladen z naslednj